

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

透過辦公室主任二零零零年十月五日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十八條第一款b項規定，彭震球在政府總部輔助部門擔任第二職階首席助理技術員的散位合同，由二零零零年十月十二日起續期一年。

二零零零年十一月一日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

Por despacho do Chefe do Gabinete, de 5 de Outubro de 2000:

Pang Chan Kao — renovado, pelo período de um ano, a partir de 12 de Outubro de 2000, o contrato de assalariamento como técnico auxiliar principal, 2.º escalão, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, nos termos do artigo 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor.

Gabinete do Chefe do Executivo, 1 de Novembro de 2000. — O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

第 89/2000 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 89/2000

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第六條第二款及第七條，以及第15/2000號行政命令第一、第二及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

轉授一切所需權力予地圖繪製暨地籍局代局長張紹基工程師，以便代表澳門特別行政區作為立約人，分別與梁威清潔打蠟公司、捷朗菱電訊有限公司、中興工程有限公司及鷹圖香港有限公司簽訂有關為地圖繪製暨地籍局提供清潔打蠟、電話器材維修保養、中央電腦室空調系統維修保養及資訊器材維修保養的服務合同。

São subdelegados no director, substituto, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), engenheiro Cheong Sio Kei, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, nos contratos correspondentes ao serviço de limpeza e enceramento das instalações, à manutenção e assistência do equipamento telefónico, à manutenção do sistema de climatização da sala de computadores centrais, bem como à manutenção e assistência do equipamento informático da DSCC, a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e as empresas «Leong Wai Serviço de Limpeza e Enceramento», «Zetronic Comunicações, Limitada», «Chung Hing Engineers, Limitada» e «Intergraph Hong Kong, Limitada», respectivamente.

二零零零年十月二十三日

運輸工務司司長 歐文龍

23 de Outubro de 2000.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

二零零零年十一月一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, 1 de Novembro de 2000. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自終審法院院長於二零零零年十月十三日作出的批示：

根據第19/2000號行政法規第十三條第一款及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在一九九九年九月二十二日第三十八期及一九九九年十一月二十四日第四十七

Por despachos do Meritíssimo Juiz-Presidente, de 13 de Outubro de 2000:

Os estagiários, abaixo mencionados, classificados na respectiva prova final do estágio a que se refere a lista inserta nos *Boletins Oficiais* n.º 38/99, II Série, de 22 de Setembro, e 47/99, II